

FLEXLINE NV-SCHIENENSYSTEM D



VERBINDER ISO FLX

ART.-NO. 230 330

GEBRAUCHSANLEITUNG D

Beschreibung Schienenverbinder zur linearen, nicht leitenden Verbindung von FL Schienen.
Design A. Bredin, BRUCK-Team

⚠ ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ⚠

1. Montage und Anschluß des Systems nur durch Fachpersonal (Elektriker).
2. Bei allen Arbeiten an System und Leuchten **Anlage spannungsfrei schalten!!**
3. Nicht zur Installation in Feuchträumen geeignet.
4. Bei der Montage des FL Systems dürfen nur FL-Systembauteile verwendet werden.
5. **Achtung, Gefahr durch Stromschlag !!** System und Leuchten **niemals** ohne Trafo direkt an die **Netzspannung** anschließen!!
6. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die elektrische, mechanische und thermische Verträglichkeit zwischen dem System und den daran angebrachten Leuchten sicherzustellen.
7. **Vorsicht!** Leuchte und Leuchtmittel werden in Betrieb heiß.
8. Den angegebenen Mindestabstand der Leuchtmittel zu brennbaren Gegenständen beachten! (siehe Leuchte)
9. Keine Gegenstände über das System hängen: **Kurzschluß und Brandgefahr!**
10. Kein Garantieanspruch bei eigenmächtigen Veränderungen und oder unsachgemäßer Benutzung!

LIEFERUMFANG

1 Schienenverbinder kompl., 1 Innensechskantschlüssel

PFLEGEHINWEISE

Zur Reinigung des Systems und der Komponenten:
- **System spannungsfrei schalten!**
- Einige Minuten abkühlen lassen.
- Nicht scheuerndes Pflegemittel für Kunststoffe benutzen.
- Leuchtmittelkolben nicht mit bloßer Hand anfassen!
- Verunreinigungen verringern die Lichtausbeute und Lebensdauer.

FLEX-LINE LV TRACK SYSTEM GB



CONNECTOR ISO FLX

ART.-NO. 230 330

USER MANUAL GB

Description straight track connector for linear non-conductive connection of FL track
Design A. Bredin, BRUCK team

⚠ GENERAL REMARKS ON SAFETY ⚠

1. Assembly and connection of the system only by specialist personnel (electrician).
2. **Switch off power to the system** for all work on the system and on lamps!!
3. Not suitable for installation in wet rooms.
4. For assembly of the FL system, only FL system components must be used.
5. **Attention, electric shock hazard!!** **Never** connect the system and lamps without transformer directly to the **mains voltage!**
6. It is within the responsibility of the user to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between the system and lamps mounted to it.
7. Take care! Lamp and illuminant become hot during operation.
8. Observe the stated minimum distance of the illuminants to flammable objects! (see lamp)
9. Do not hang objects over the system: **Hazard of short circuit and fire hazard!**
10. No warranty claim in case of unauthorized modifications and / or improper use!

DELIVERY SCOPE

1 straight track connector complete,
1 hexagonal recess wrench

HINTS ON MAINTENANCE

For cleaning the system and its components:
- **switch off power to the system!**
- let it cool down for some minutes.
- use a non-abrasive cleaning agent for plastic.
- do not touch the bulb of the illuminant with naked hands!
- contaminants reduce the light yield and service life.

FLEX-LINE SYSTÈME À RAIL BT F



RACCORDISO FLX

ART.-NO. 230 330

MODE D'EMPLOI F

Description Raccord de rail pour raccordement linéaire et non porteur de charge des rails FL
Dessin A.Bredin, BRUCK-Team

⚠ CONSIGNE DE SECURITE GENERALES ⚠

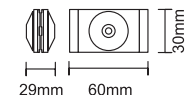
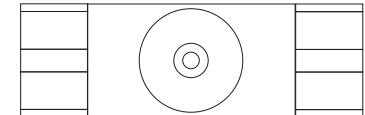
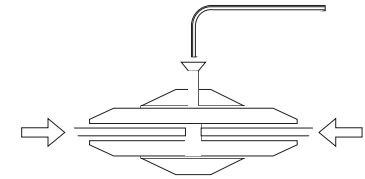
1. Le montage et le raccordement des luminaires ne doivent se faire que par du personnel spécialisé (électricien)
2. Avant d'effectuer tout travail sur le système et les luminaires **mettre l'installation hors tension**
3. N'est pas approprié à être installé dans des pièces humides
4. Lors du montage du Système FL n'utiliser que les composants de la gamme FL.
5. **Attention danger d'électrocution !! Ne jamais** raccorder le système ou les luminaires directement sur le réseau sans le transformateur !
6. L'utilisateur est responsable d'assurer la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre le système et les luminaires qui s'y rapportent.
7. **Attention !** Les luminaires et les lampes sont brûlantes lors de leur utilisation.
8. Veiller à respecter l'intervalle minimum indiqué des lampes par rapport à des objets inflammables. (voir luminaires)
9. Ne pas suspendre d'objets au système, **danger de court-circuit et d'incendie !**
10. Nous ne donnons aucune garantie lors de modifications effectuées sur l'installation ou lors d'une utilisation inadéquate

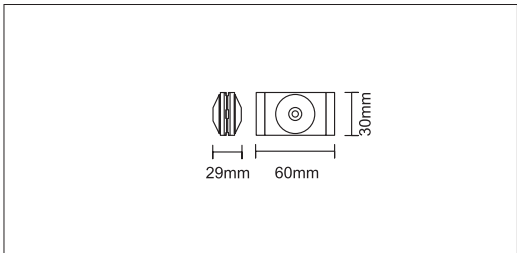
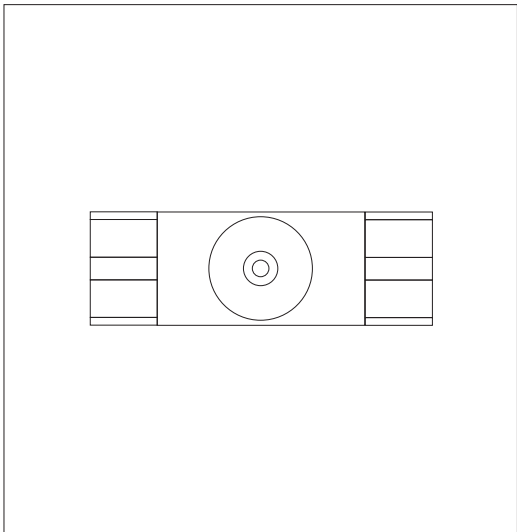
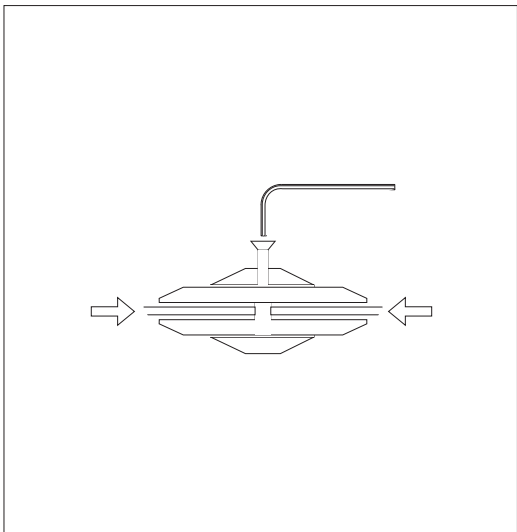
VOLUME DE LIVRAISON

1 raccord de rail complet ,1 clé allène six pans

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Pour nettoyer le système et ses composants:
- **Mette le système hors tension**
- Laisser refroidir quelques minutes
- ne pas employer de détergents pour matière plastique
- Ne pas toucher les ampoules à main nue.
- Les impuretés diminuent la luminosité et la durée de vie





FLEX-LINE SISTEMA DE RAILES DE BT E

	CONEXIÓN ISO FLX ART.-NO. 230 330
--	---

INSTRUCCIONES DE EMPLEO E

Descripción Conexión eléctrica para la unión lineal no conductora de carriles FL.
 Diseño A. Bredin, equipo BRUCK

⚠ INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD ⚠

- El montaje y la conexión del sistema deben ser llevados a cabo solamente por personal técnico (electricistas).
- ¡En todos los trabajos a llevar a cabo en el sistema y las lámparas ha de mantenerse la **instalación libre de tensión!**
- El sistema no es apropiado para la instalación en locales húmedos.
- En el montaje del sistema FL solamente deben emplearse piezas constructivas del sistema FL.
- ¡**Atención peligro de electrocución!**
¡El sistema y las lámparas no deben conectarse **nunca** directamente a la **tensión de red** sin transformador!
- Es responsabilidad del usuario asegurar la compatibilidad eléctrica, mecánica y térmica entre el sistema y las lámparas empleadas en él.
- ¡**Cuidado!** Las lámparas y las bombillas o reflectores se calientan durante el funcionamiento.
- ¡Ha de observarse la distancia mínima indicada de las bombillas o reflectores respecto de los objetos combustibles! (véase la lámpara ☞).
- No colgar ningún objeto por encima del sistema:
¡**peligro de cortocircuito y de incendio!**
- ¡Se pierden las reivindicaciones de garantía al llevar modificaciones a cabo por propia cuenta y/o empleo incorrecto!

VOLUMEN DE SUMINISTRO

1 conexión eléctrica de carriles completa, 1 llave Allen

INDICACIONES DE LIMPIEZA

Respecto de la limpieza del sistema y de sus componentes:

- **desconectar el sistema del suministro de tensión;**
- esperar algunos minutos a que se enfríe;
- no emplear agentes de limpieza abrasivos para la limpieza del material sintético;
- los alambiques de las bombillas o reflectores no deben tocarse con la mano sin llevarse protección;
- la suciedad disminuye la capacidad de iluminación de los reflectores así como la duración de vida útil.

FLEX-LINE SISTEMA A BINARIO A BV I

	CONNETTORE ISO FLX ART.-NO. 230 330
--	---

ISTRUZIONI PER L'USO I

Descrizione Connettore binario per il collegamento lineare, non conduttivo di binari FL.
 Design A. Bredin, BRUCK-Team

⚠ AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA ⚠

- Il montaggio e il collegamento del sistema vanno effettuati esclusivamente da personale specializzato (elettricista).
- Per tutti i lavori sul sistema e sulle lampade **eliminare la tensione dall'impianto!!**
- Non adatto per l'installazione in locali umidi.
- Per il montaggio del sistema FL vanno utilizzati esclusivamente componenti di sistema FL.
- ¡**Attenzione, pericolo di scosse di corrente !!** Non collegare il sistema e la lampada **mai** direttamente alla **tensione della rete** senza trasformatore!
- L'utente è responsabile di assicurare la tollerabilità elettrica, meccanica e termica tra il sistema e le lampade applicate.
- ¡**Attenzione!** La lampada ed il mezzo illuminante scottano quando funzionanti.
- Osservare la distanza minima indicata del mezzo illuminante da oggetti combustibili! (vedi lampada ☞).
- Non appendere oggetti al di sopra del sistema:
pericolo di corto circuito e di incendio!
- Nessun diritto di garanzia in caso di modifiche apportate di propria iniziativa e/o di utilizzo inappropriato!

VOLUME DELLA FORNITURA

1 connettore binario completo, 1 chiave ad esagono cavo

MANUTENZIONE

Per la pulizia del sistema e delle componenti:

- **Eliminare la tensione dal sistema!**
- Fare raffreddare per qualche minuto.
- Utilizzare un prodotto di manutenzione non abrasivo adatto per i materiali sintetici
- Non toccare a mani nude l'ampolla del mezzo illuminante!
- Eventuali impurità riducono il rendimento di illuminazione e la durata utile.

PLANUNGSHILFE
PLANNING AIDS
ASSISTANCE DE PLANNING
ASISTENCIA DE PLANIFICACIÓN
ASSISTENZA ALLA PIANIFICAZIONE

